



# La trompette italienne

Vivaldi • Frescobaldi • Marcello

**André Henry**

trompette

**Marc-Antoine Doran**

orgue

ACD2 2240

ATMA

Baroque

André Henry trompette/trumpet  
Marc-André Doran orgue/organ

**Carlo Tessarini** (v.1690-v.1766)

**Sonate en ré majeur** pour trompette et orgue  
(Reconstitution Jean Thilde)

6:23

- 1 Allegro 2:35
- 2 Adagio 2:04
- 3 Allegro 1:44

**Francesco Maria Veracini** (1690-1768)

**Concerto en mi mineur** pour trompette et orgue  
(Reconstitution & orchestration Jean Thilde)

7:54

- 4 Allegro 3:31
- 5 Grazioso. Gavotte 2:12
- 6 Gigue 2:11

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

7 **Fugue en si mineur** BWV 579 pour orgue  
(sur un thème de Corelli)

5:03

**Giovanni Buonaventura Viviani** (1638-v.1692)

**Sonata Prima** pour trompette et orgue

5:10

- 8 Andante 1:39
- 9 Allegro moderato 0:45
- 10 Allegro 0:53
- 11 Allegro 0:55
- 12 Adagio 0:58

**Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

- 13 **Toccata per l'Élevation** pour orgue (*Fiori musicali*, 1635) 2:09
- 14 **Bergamasca chi questa Bergamasca sonarà, non pocho imparerà** 4:56  
pour orgue (*Fiori musicali*, 1635)

**Antonio Vivaldi** (1678-1741)

**Concerto en sol mineur** pour trompette et orgue  
(Reconstitution & orchestration Jean Thilde)

5:52

- 15 Vivace 1:28
- 16 Largo 1:51
- 17 Allegro 2:33

**Girolamo Frescobaldi**

- 18 **Recercar con obbligo di cantare la quinta parte senza toccarla** 2:54  
pour orgue et trompette (*Fiori musicali*, 1635)

**Alessandro Marcello** (1684-1750)

**Concerto en ré mineur** pour trompette et orgue

11:47

- 19 Largo e spiccato 3:52
- 20 Adagio 4:31
- 21 Presto 3:24

**Giuseppe Torelli** (1658-1709)

**Concerto en ré majeur** pour trompette et orgue

7:10

- 22 [Allegro] 2:22
- 23 Adagio 3:12
- 24 Allegro 1:36

Enregistrement et réalisation / Recorded and produced by: **Johanne Goyette**  
Église de la Visitation, Montréal (Québec), 7, 8, 9 juin 2000 / August 7, 8, 9, 2000  
Adjoints à la production / Production assistants: **Valérie Leclair, Jacques-André Houle**  
Graphisme / Graphic design: **Diane Lagacé**  
Couverture / Cover: **Pietro Longhi** (1702-1785), *Al Ridotto*

## La trompette italienne

L' époque baroque a été une période faste pour le développement et le rayonnement de la musique pour trompette. On y goûtait non seulement l'intimité des clavecins et des violes, mais aussi l'éclat et la pompe de cérémonies en plein air et de carrousels à cheval avec trompettes et timbales, ainsi que le son impérial de grandes orgues remplissant la nef de vastes églises.

Plus souvent qu'autrement confinée jusqu'alors avec les timbales à un rôle d'accompagnement musical lors de défilés militaires et de tournois, la trompette acquiert au début du XVII<sup>e</sup> siècle un prestige nouveau dans le domaine de la musique de chambre, d'église et soliste. C'est d'ailleurs en 1623 qu'est constituée dans le Saint Empire romain germanique la Guilde impériale des trompettistes et timbaliers, suite à des Privilèges accordés par Ferdinand II. Cette Guilde, ainsi que d'autres ailleurs en Europe, voyait à octroyer aux trompettistes un statut particulier, supervisait l'enseignement et contrôlait l'accessibilité aux postes et les circonstances d'exécution.

Au cours du siècle, une distinction se forge au sein des corps de trompettes, où le «trompette de chambre» ou «de concert» — grâce à sa technique supérieure, sa justesse sûre dans le registre aigu, sa capacité de jouer même aussi doux qu'une flûte — s'assurait la possibilité exclusive d'interpréter des sonates et des concertos avec accompagnement d'ensembles instrumentaux et, plus rarement, de l'orgue.

Bien que le présent enregistrement comporte en majorité des transcriptions de concertos (à l'exception de celui, authentique, de Torelli — maître bolognais qui a beaucoup composé pour la trompette) et de sonates écrites à l'origine pour

d'autres instruments (violon, hautbois), la complicité de l'orgue et de la trompette s'est bel et bien accomplie à l'époque et a dû susciter les mêmes explorations qu'aujourd'hui afin d'étendre le répertoire. Dès la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle, on assiste à la rencontre lors d'un concert à Rome du trompette et compositeur Girolamo Fantini (v.1661-fl.1630-38) et de Girolamo Frescobaldi (1583-1643); peut-être ont-ils alors chacun fait honneur aux compositions de l'autre. Outre à Bologne, la trompette trouva considérablement faveur plus au nord, en Autriche et en Allemagne notamment. Le compositeur florentin G.B. Viviani (1638-v.1692), qui a aussi travaillé à Innsbruck, a composé en 1678, pour Rome ou Venise, deux sonates pour trompette et orgue seuls, dont on retrouve la première ici. Et cette alliance ne s'éteignit pas avec le siècle puisque Johann Ludwig Krebs (1713-1780), élève de J.S. Bach, composa plusieurs pièces pour instrument obligé et orgue, dont plusieurs pour la trompette.

Voilà donc deux sonorités somptueuses et souveraines qui se marient et se complètent à merveille dans un répertoire d'où les contrastes et la subtilité, malgré le panache des timbres, ne sont pas exclus.

JACQUES-ANDRÉ HOULE

## The Italian Trumpet

The Baroque era was a propitious period for the development and expansion of trumpet music. Preferences went not only to the intimacy of harpsichords and viols, but also to the radiance and pomp of outdoor ceremonies and horseback carousels with trumpets and kettledrums, as to the imperial sonorities of great organs resounding in vast churches.

More often than not confined until then with the kettledrums to an accompanying role at military parades and tournaments, the trumpet acquired at the outset of the 17th century a newfound prestige in the field of chamber and church music and in the capacity of soloist. Indeed, 1623 witnessed the constitution in the Holy Roman Empire of the Imperial Guild of Trumpeters and Kettledrummers, following Privileges granted by Ferdinand II. This Guild, as well as others throughout Europe, conferred a preferential status upon trumpeters, supervised instruction in the instrument and controlled accessibility to positions and circumstances of performance.

During the course of the century, a distinction arose within the trumpet corps, where the “chamber” or “concert” trumpeter’s superior technique, flawless intonation in the high, or clarino register—and even his capacity to play as softly as a flute—earned him the exclusive right to perform sonatas and concertos accompanied by instrumental ensembles and, more rarely, the organ.

The present recording comprises mainly transcriptions of concertos (with the exception of the authentic concerto by Torelli—a Bolognese master who composed much for the trumpet) and sonatas originally written for other instruments such as the oboe or the violin. However, the relationship between the organ and

the trumpet was indeed well established back then and must have given rise to the same explorations as today in order to expand the repertory. As early as the first half of the 17th century, a fruitful meeting took place during a concert in Rome between the trumpeter and composer Girolamo Fantini (c1661-fl 1630-38) and Girolamo Frescobaldi (1583-1643); perhaps they each did honour to the other’s compositions on that occasion. In addition to Bologna, there were other important trumpet centres farther north, in Austria and Germany notably. The Florentine composer G.B. Viviani (1638-c 1692), who had also worked in Innsbruck, composed for Rome or Venice two sonatas for trumpet and organ in 1678, of which the first is heard here. This alliance did not end with the century, for Johann Ludwig Krebs (1713-1780), a student of J.S. Bach, composed several pieces for obbligato instrument and organ, including several for the trumpet.

Here then are two sumptuous and brilliant sonorities, blending and complementing one another marvellously in a repertory from which contrasts and subtlety, despite the panache of the timbres, are not excluded.

JACQUES-ANDRÉ HOULE

Trompettiste et soliste international, André Henry est né en 1969 à Le Cheylard en Ardèche. Dès l'âge de 12 ans il étudie la trompette au sein de l'harmonie locale, puis rencontre Jacques Jarmasson, professeur au Conservatoire de Musique d'Avignon. En 1987, soit après une année d'étude, André reçoit le premier prix de trompette, décerné à l'unanimité du jury, puis l'année suivante, il reçoit le premier prix de cornet à pistons.

1991 est une année très importante pour André qui rencontre Pierre Dutot, professeur au CNSM de Lyon, qui l'incite à se présenter dans les plus prestigieux concours nationaux et internationaux. Son palmarès est impressionnant : premier prix du Concours National Virtuoses Espoir du Kiwanis Club de Lyon, premier prix du Concours Rhône-Alpes du meilleur trompettiste, premier prix à l'unanimité du Conservatoire National de Villeurbanne, lauréat et premier Français nommé au Concours International d'instruments à vent de Toulon, lauréat du Concours International Maurice André, premier prix du Concours Mondial de la trompette et prix spécial de la meilleure interprétation d'œuvre contemporaine. En 1996, il est premier prix du Concours International d'Exécution Musicale de Genève. C'est la consécration du talent d'André Henry (un trompettiste français avait remporté ce même prix il y a 35 ans, c'était Maurice André).

Il s'ensuit alors des concerts très prestigieux à travers le monde en qualité de soliste : Saint-Pétersbourg, Caracas, Montréal, Vancouver, Ottawa, New York, Tokyo, Porto-Alegre, Paris, Davos, Munich, Pékin, Shanghai, Canton. Déjà plusieurs compositeurs ont créé des œuvres pour André : Vicente Roncero (Espagne), Marc Stekart (France), Arthur Barbosa (Brésil), Ivan Jevtic (France). De 1993 à 2000, André Henry exerce son art en qualité de trompette solo à l'Orchestre des Pays de Loire, ainsi que le poste de professeur assistant au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon. Il poursuit actuellement une carrière de soliste international et de pédagogue. Il est invité spécial comme «Super Soliste» à l'Orchestre Philharmonique de Chine, et se rend en Asie régulièrement ainsi qu'au Brésil, en Belgique, en Espagne, en Macédoine. André donne chaque année des cours de maître pour plus de 230 trompettistes à travers le monde.

André Henry joue en exclusivité internationale les trompettes STOMVI depuis 1996. Il est également directeur de collection aux Éditions Billaudot à Paris.

International trumpeter and soloist André Henry was born in 1969 at Le Cheylard, (Ardèche, France). From the age of 12, André studied the trumpet in the local orchestra, and then met Jacques Jarmasson, professor at the Avignon music conservatory. In 1987, after a year of studies, André received the first prize in trumpet, by unanimous decision, and, a year later, the first prize in cornet.

1991 was a very important year for André, who met Pierre Dutot, professor at the CNSM of Lyon. Mr. Dutot convinced André to take part in the most prestigious national and international competitions. André Henry's prize record is impressive: first prize at the National Virtuoso Hopefuls Competition of the Kiwanis Club in Lyon, first prize for best trumpeter at the Rhône-Alpes Competition, unanimous first prize at the Villeurbanne National Music Conservatory, laureate and first French musician at the International wind instruments competition in Toulon, laureate of the Maurice André competition, first prize of the World Competition and special prize for the interpretation of a contemporary work. In 1996, he was first prize of the International Musical Performance Competition of Geneva. This is the consecration of André Henry's talent (a Frenchman had won the competition 35 years earlier, it was Maurice André).

There followed some very prestigious concerts throughout the world as soloist: Saint Petersburg, Caracas, Montreal, Vancouver, Ottawa, New York, Tokyo, Porto Alegre, Paris, Davos, Munich, Beijing, Shanghai, Canton. A number of composers have written works specifically for André: Vicente Roncero (Spain), Marc Stekart (France), Arthur Barbosa (Brazil), Ivan Jevtic (France). From 1993 to 2000, André Henry practiced his art as principal trumpet at the Pays de Loire Orchestra, as well as assistant professor at Lyon's Conservatoire National Supérieur de Musique. He currently continues his career as international soloist and teacher. He is a special guest soloist at the China Philharmonic Orchestra, and regularly goes to Asia, as well as to Brazil, Belgium, Spain and Macedonia. Each year, André gives master classes for over 230 trumpeters across the world.

André Henry plays exclusively on STOMVI trumpets since 1996. He is also Collection Director for Billaudot Editions in Paris.

Les auditeurs de la Chaîne culturelle de Radio-Canada peuvent entendre la voix de Marc-André Doran depuis une dizaine d'années à titre de chroniqueur, critique et animateur.

Marc-André Doran a reçu une formation musicale au Conservatoire du Québec à Montréal auprès de Bernard et Mireille Lagacé (orgue et clavecin). Ensuite, de nombreuses bourses lui permettent d'étudier en France, de 1986 à 1989, avec les organistes Jean Boyer et Marie-Claire Alain. Il complète ses études à l'Université de Montréal où il obtient un doctorat. Il a remporté le concours national du Collège royal canadien des organistes (1985) et le Prix de la Fondation Sir Ernest MacMillan de Toronto (1989).

Marc-André Doran donne au Canada de nombreux récitals publics et radiodiffusés. Il a joué à New York dans le cadre des festivités du centenaire de l'American Guild of Organists, ainsi qu'en France, notamment à la Cathédrale Notre-Dame de Paris. Depuis 1980, Marc-André Doran est organiste titulaire à l'église historique de la Visitation à Montréal. À ce titre, il a collaboré avec le facteur Hellmuth Wolff à la reconstruction de l'orgue de cette église. Outre sur le présent enregistrement, on peut entendre cet instrument sous les doigts de Marc-André Doran, dans un récital sur disque compact de musique classique et romantique (Atma, ACD2 2101).

Marc-André Doran studied organ and harpsichord at the Montreal Conservatory of Music with Bernard and Mireille Lagacé. He was then awarded many grants allowing him to study in France, from 1986 to 1989, with the organists Jean Boyer and Marie-Claire Alain. He completed his tuition at the University of Montreal where he obtained a PhD. He won the National Competition of the Royal Canadian College of Organists (1985) and the Prize of Toronto's Sir Ernest MacMillan Foundation (1989).

Marc-André Doran gives many recitals in Canada, both onstage and broadcast. He has performed in New York, at the centenary festivities of the American Guild of Organists, as well as in France, notably at Notre-Dame Cathedral in Paris. Since 1980, he holds the post of organist at the historic Visitation church in Montreal. In this capacity, he has collaborated with the organ builder Hellmuth Wolff in the reconstruction of this church's organ. In addition to the present recording, this instrument can be heard as played by Marc-André Doran in a recital on compact disc of Classical and Romantic organ music (Atma, ACD2 2101). For the past ten years, Mr. Doran has also been a host, critic and commentator on the Société Radio-Canada cultural radio network.

Orgue Wolff & Associés. Opus 36. 1993

Église de la Visitation, Montréal

2 claviers manuels et pédalier / 2 manuals and pedal  
23 jeux, 28 rangs, 1352 tuyaux / 23 stops, 28 ranks, 1352 pipes  
Traction mécanique / Mechanical action

Légende / Legend:

<sup>1</sup> Tuyauterie Warren et Pépin / Warren and Pépin pipework

<sup>2</sup> Tuyauterie Warren / Warren pipework

<sup>3</sup> Tuyauterie Warren et Wolff / Warren and Wolff pipework

Composition sonore / Stop List

Grand Orgue I (56 notes)

Montre	8'
Bourdon	8'
<sup>1</sup> Dulciane	8'
Prestant	4'
Flûte conique	4'
Cornet (dessus)	III
Doublette	2'
Fourniture	IV
<sup>1</sup> Trompette	8'

Récit expressif II (56 notes)

<sup>1</sup> Principal	8'
<sup>2</sup> Bourdon	8'
<sup>1</sup> Prestant	4'
<sup>2</sup> Flûte douce	4'
<sup>2</sup> Nazard	2 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> '
Doublette	2'
<sup>2</sup> Tierce	1 <sup>3</sup> / <sub>5</sub> '
<sup>1</sup> Hautbois	8'

Pédale (30 notes)

<sup>2</sup> Bourdon	16'
<sup>3</sup> Principal	8'
<sup>2</sup> Bourdon	8'
Prestant	4'
Trombone	16'
Trompette	8'